



Bausch

咬合試験材



**MADE
IN
GERMANY**



Management System
EN ISO
13485:2012

www.tuv.com
ID 0000040184



Bausch Articulating Papers Japan K. K.
バウシュ咬合紙ジャパン株式会社

...we make Occlusion visible®



ドイツ本社工場



Bausch U.S.A.



パウシュ咬合紙ジャパン株式会社



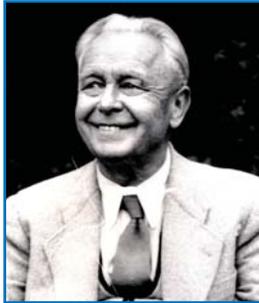
ドイツ本社 (ケルン)

...we make Occlusion visible®

Bausch – 咬合検査材の製品コンセプト

咬合を正しく健全な状態に修復することは、歯科医師や歯科技工士にとって大きな課題であることは今も昔と変わりありません。ごくわずかな早期接触（ミクロンレベル）でも咬合障害は起こりえます。また、修復処置を行えば、その都度咬合状態は変化します。補綴・修復治療において咬合状態は常に変化するため、静的および動的の両面で咬合機能変化を把握することは大変重要なことです。

Dr. Jean Bausch GmbH & Co. KG社は、1953年から特殊な咬合検査材を製造しており、できるだけ自然な状態での機能回復が可能な咬合面形態を再現することを目標として掲げております。会社創業者であるDr. Jean BauschとDr. Hans Bauschは、咬合力の差を色調の違いで印記すべく、感圧式の咬合紙を開発する必要性を以前から認識しておりました。色調グラデーションによるこの原理は、早期接触を確実に発見するための重要な検査技法になっています。



Dr. Jean Bausch
*1890 †1966



Dr. Hans Bausch
*1928 †1998

弊社は着実に開発を重ねて世界をリードする咬合検査材料の会社として、様々な厚みや形状、色のバラエティを取り揃えた多様な咬合紙や咬合検査用フィルムを提供しております。そして、セラミックや仕上げ研磨が施された金合金などの咬合紙の印記が付きにくい咬合面において、確実に咬合接触状態の確認ができることを最優先課題としています。Bausch社の製品が使用されている国は、120ヶ国以上にのぼり、全ての製品は欧州医療機器指令に従って製造、品質管理を行っています。また原材料は全て生物学的に安全なものを使用しています。

このパンフレットは弊社製品を実際にお使いになるユーザーの皆様を対象としており、適切な検査材を選択するときのお役に立てるよう制作されています。機能的な咬合は患者の健康状態にとって重要です。学際的に患者の症状を調べて診断と治療に役立てることは日常診療で行われています。とりわけ、治療を進めるにあたり咬合検査の意義は特に重要です。

咬合と咬合干渉

| | |
|-----------|--|
| 咬合 | 静的または動的に上下顎の歯が接触すること |
| 静的咬合 | 咬頭嵌合において下顎の運動が伴わない歯の接触 |
| 動的咬合 | 下顎の運動により発生する歯の接触 |
| 中心位 | 下顎頭が下嵌高内で安定した状態（図1） |
| 咬頭嵌合位 | 多点接触において最も多くの部位で接触する静的咬合（図2） |
| 習慣性咬合位 | 習慣的にとる静的咬合（図8） |
| 咬合干渉／早期接触 | 静的咬合または動的咬合で、1本の歯または歯群が早期に接触すること |
| 中心位での早期接触 | 顎頭安定位で1本の歯または歯群が早期に接触することをいい、咬頭嵌合位をとる際に下顎頭が中心位から偏心位へずれる原因となる接触。（図6） |
| 外傷性咬合 | 静的咬合および動的咬合、または両者のいずれか一方で起きる早期接触で、歯および歯周組織、または両者のいずれか一方の損傷につながる早期接触。 |

中心位



図1

中心位

【英語：centric relation】下顎頭と関節円板の関係が健全で、かつ関係する生体組織の構造にかかる負荷が正常なときは、下顎頭の位置は両方とも、頭蓋腹側で側方に転位をしていません

咬頭嵌合位（口蓋側の観）



図2

咬頭嵌合位 【英語：intercuspal position】

多点接触において最も多くの部位で接触する静的咬合。主として嚥下中に咬合接触する咬合位。

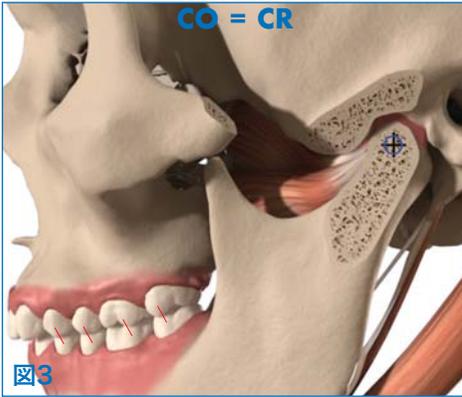


図3

中心位における最大咬頭嵌合状態

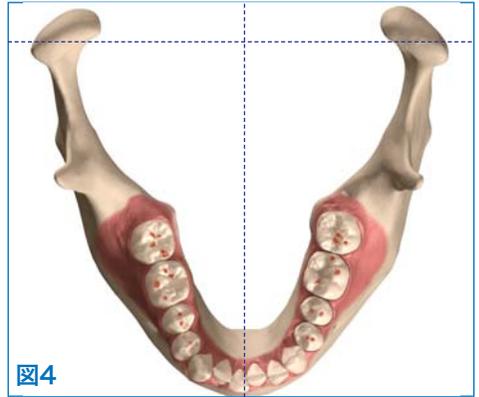


図4

中心咬合位の咬合接触
中心咬合位の方が中心位よりも
0.5~1.0mm前方に位置していることが多い

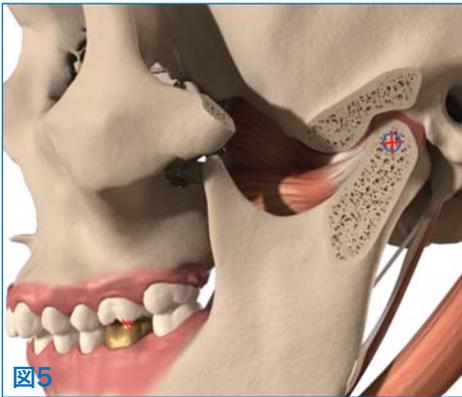


図5

中心位における下顎頭の状態と咬合干渉
(早期接触)

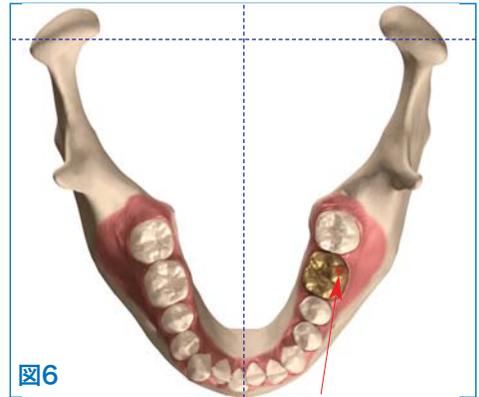


図6

咬合干渉部位 (早期接触)

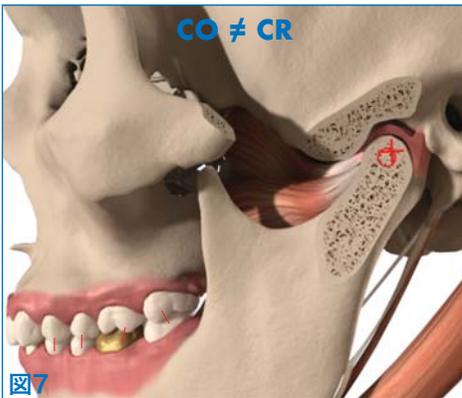


図7

最大咬頭嵌合位で新たに発生した咬合接触

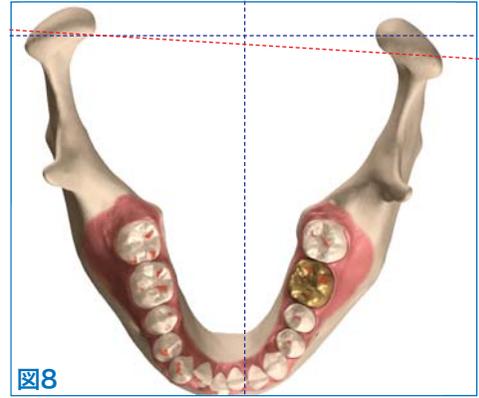
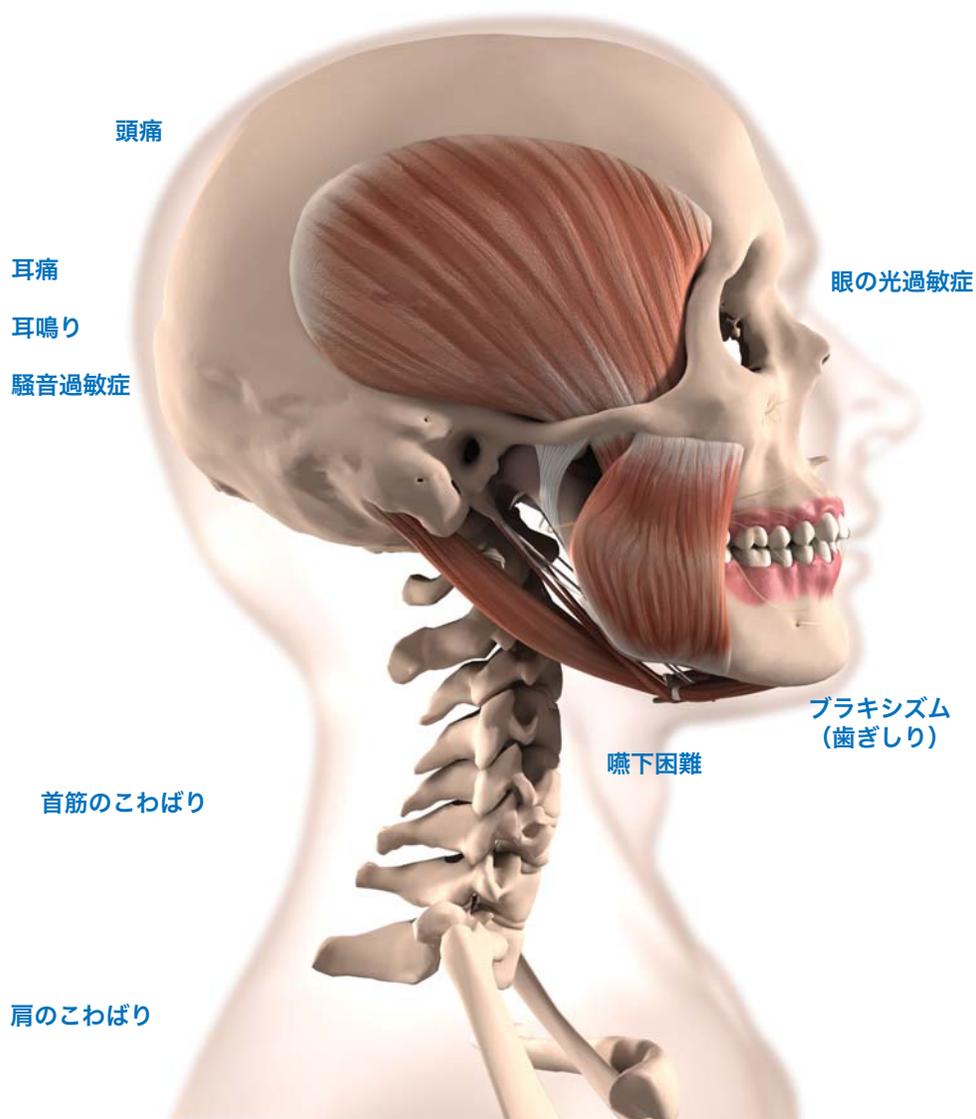


図8

習慣性嵌合位で位置が偏心した下顎頭

顎関節症（TMD 症候群）

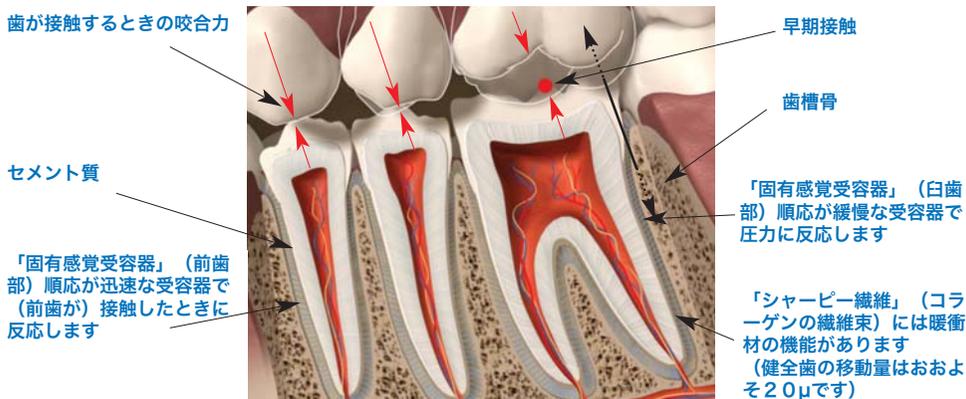
Temporomandibular disorders（頭蓋下顎障害）



咬合および咬合干渉による患者への影響

歯冠修復、抜歯、補綴治療、矯正治療により静的および動的に咬合が変化します。ミクロンレベルのごくわずかな咬合干渉でも、顎口腔系の固有感覚受容器に異常感覚情報が伝わります。これがブラキシズム（歯ぎしりやクレンチング）につながり、顎口腔系の機能障害を招きかねません。その結果、往々にして歯、歯周組織、咀嚼筋および顎関節に余計な負担がかかることとなります。

機能面から見た歯周組織の特徴

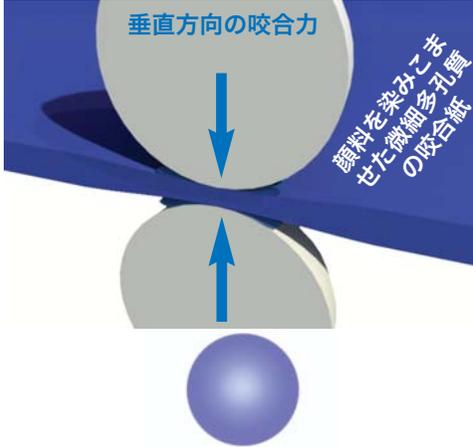


頭蓋-下顎系における様々な機能障害は早期発見にも増して予防も大切です。患者の習慣性咬合位におけるわずかな咬頭干渉でも深刻な障害を引き起こしかねません。歯ぎしりやクレンチングなどの急性機能障害が長期間継続した場合には慢性化しかねません。

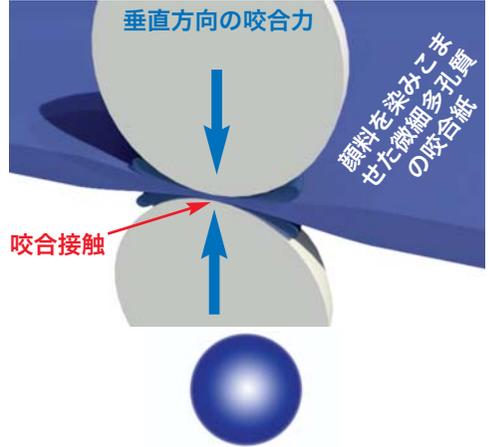
充填処置、クラウンやブリッジ装着あるいは矯正治療後に典型的な顎関節症状を訴える患者については、咬合を詳しく検査していただくことが重要です。早期接触はしばしば不快に感じられるものですが、これは天然歯周囲の固有感覚受容器が圧力に対して敏感に反応するためです。患者は新しい習慣性の咬合位を見つけ出して（順応して）咬合干渉を補償しようとしますが、それにより関連する生体組織の構造（歯、歯周組織、咀嚼筋、顎関節等）に相応のダメージを被ることとなります。

色調グラデーションの原理

咬合圧が小さいとき



咬合圧が大きいとき

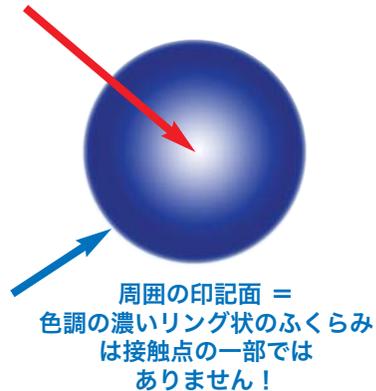


淡く着色した部分は、
咬合接触点ではありません！

濃く着色した部分は、
咬合接触点か早期接触です！



咬合接触／早期接触 = 色調が淡い面
咬合圧はこのエリアで最大です！
(正常な接触のときは、この面が点状になり、
また直径は可能な限り小さく
なるはずです)



早期接触を確実に発見する

弊社では咬合を目視で確認するために、入念に特性を調整した幅広い商品を取り揃えております。先生方の多様なご要望にお応えすべく様々な紙素材、シルクおよびフィルム製の咬合検査材をご用意して、静的および動的咬合における咬合接触関係を正確に分析できるようにしています。

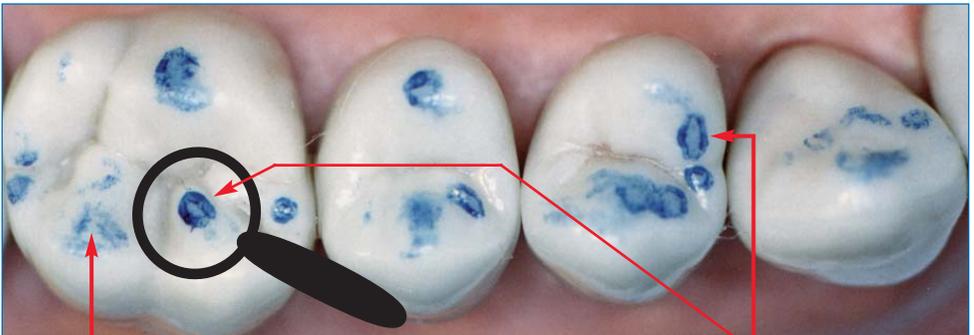
また、咬合接触状態を正確に印記して可視化するために、異なる咬合検査材の組み合わせを推奨しております。

静的な咬合接触状態の印記には、色調グラデーション式のBausch 咬合紙をお勧めしております。柔軟な不織布（紙）の持つスポンジ状構造が豊富に顔料を含み、それらが圧力により滲み出てきます。咬合接触が強い場合（＝咬合圧が大）は圧力により滲み出す顔料が多くなり（濃染）、咬合接触が弱い場合（＝咬合圧が小）はそれ相応に印記が薄くなります。



唾液で濡れた咬合面でも接触点が明瞭に確認できるように、粘着剤（Transculase®）が咬合接触部位の着色を最適化します。湿潤かつ高度に研磨されたセラミックおよび金属表面であっても、この色調グラデーション式咬合紙は咬合接触状態を明確かつ正確に印記可能です。これにより正確に咬合調整が可能となり、習慣性咬合における適切な咬合圧の分散を実現します。

咬合接触状態を目視で判断するために、複数の咬合検査材を組み合わせる使用することの有効性は日常臨床において実証されています。



咬合圧 小

咬合圧 大

周囲の印記面 =
咬合接触点ではありません

実際の接触点です

...we make Occlusion visible®

2ステップ・メソッド

Bausch Articulating Paper 200 μ またはBausch Articulating Paper PROGRESS 100 μ のいずれかと、Arti-Fol $\text{\textcircled{R}}$ Articulating Film 8 μ またはArti-Fol $\text{\textcircled{R}}$ metallic 12 μ を組み合わせて使用することで、金合金やセラミックなどの咬合接触検査が困難な材質においても咬合接触状態が明瞭に印記されます。第1ステップの検査は青色の咬合紙を用いて行います。咬合接触により粘着剤 (Transculase $\text{\textcircled{R}}$) が咬合面上に転写されます。咬合接触状態は一目瞭然に判別できます。

第1ステップ：咬合紙

200 μ もしくは100 μ の色調グラデーション式感圧咬合紙 『Bausch Articulating Paper 200 μ 』または『Bausch Articulating Paper PROGRESS 100 μ 』を使用します。



Articulating Paper 200 μ

または



PROGRESS 100 μ



感圧咬合紙と咬合フィルムの違い

感圧咬合紙

- 圧力が加わると印記します
- 比較的に広い面積で印記します
- 咬合圧の違いが濃淡で判断できません
- 静的な咬頭咬合状態の検査に適します
- 湿润した咬合面上で明瞭に印記します

咬合フィルム

- 一回の咬合接触で印記されます
- 点状に印記します
- 早期接触部のみを正確記録します
- 静的な咬頭咬合状態ならびに滑走運動時の検査に用います



粘着剤 (Transculase $\text{\textcircled{R}}$) により青く着色した部分がコントラストに富む背景を生み、咬合接触状態を正確に印記します。

ドによる咬合検査

引き続き第2ステップでは薄いフィルムを使用しますが、下地の青に対し十分なコントラストが得られるフィルムの色としては赤を推奨いたします。また粘着剤 (Transculase®) の膜により、フィルムの色転写が格段に向上します。咬合診査において本法は最も信頼性が高く、従来の方法 (咬合紙) だと印記が不十分で咬合接触部を見過ごす可能性があります。

第2ステップ：咬合フィルム

『Bausch Arti Fol® 8μ』 (赤色) または『Bausch Arti Fol® メタリック 12μ』 (赤色) を使用します。

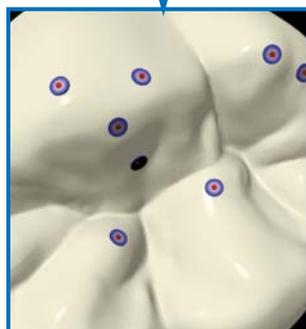
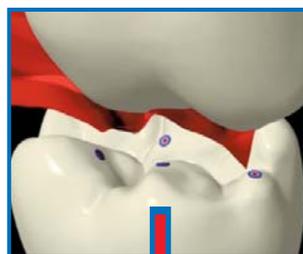


Arti-Fol® 8μ

または



Arti-Fol®
metallic 12μ



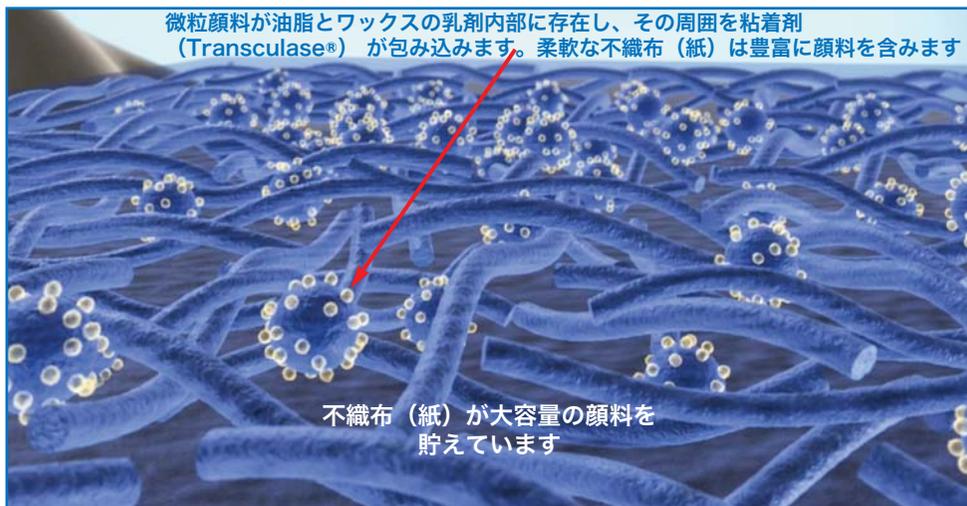
第1ステップで使用した咬合紙の粘着剤 (Transculase®) 薄膜が、咬合フィルムにより印記された咬合接触点をさらに見やすくします。



YouTube
Broadcast Yourself™

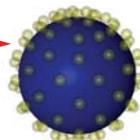
色調グラデーション式感圧咬合紙 (Bausch Articulating Paper 200 μ) による印記

色調グラデーション式感圧咬合紙 『Bausch Articulating Paper 200 μ 』の構造模式図



粘着剤 (Transculase®) の効果により唾液で濡れた金合金やセラミックの咬合面でも、より良好な顔料の印記が実現します

微粒顔料が油脂とワックスの乳剤内部に存在



...we make Occlusion visible®

色調グラデーション式感圧咬合紙 (Bausch Articulating Paper 200 μ) による印記



色調グラデーション式感圧咬合紙 (Bausch Articulating Paper 200 μ) は、濃淡の異なる色調表現により咬合圧分布をより正確に把握することのできる唯一の咬合紙です。

咬合圧が弱いほど印記は明るく、強いほど暗色に表現されます

歯科医師は容易に口腔内全体の咬合接触状態を正確に目視できるとともに、強圧部（ハイスポット部）が瞬時に把握できます。



色調グラデーション式感圧咬合紙 (Bausch Articulating Paper 200 μ) は、早期接触部位を明瞭に記録します。これに8 μ 程度の咬合診査材 (Arti-Fol®) を併用することで、より正確に早期接触部位が把握可能です。

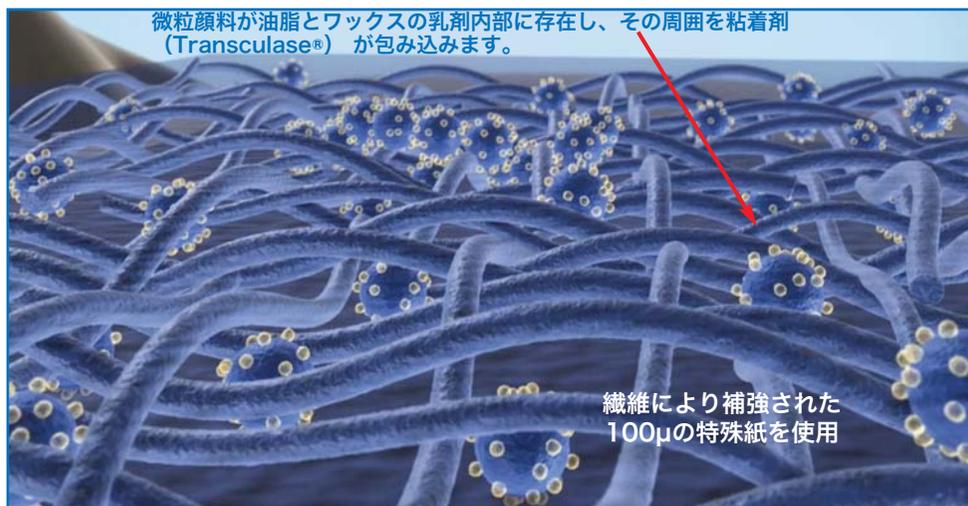
| 商品コード* | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ (mm) |
|--------|---|-----|-----|----------|
| BK01 | 200 μ 咬合紙 短冊型 ^o リカット 両面 青 | ケース | 300 | 17X52 |
| BK1001 | 200 μ 咬合紙 短冊型 ^o リカット 両面 青 補充用 | ケース | 300 | 17X52 |
| BK101 | 200 μ 咬合紙 短冊型 ^o リカット 両面 青 | ケース | 50 | 17X52 |
| BK02 | 200 μ 咬合紙 短冊型 ^o リカット 両面 赤 | ケース | 300 | 17X52 |
| BK1002 | 200 μ 咬合紙 短冊型 ^o リカット 両面 赤 補充用 | ケース | 300 | 17X52 |
| BK102 | 200 μ 咬合紙 短冊型 ^o リカット 両面 赤 | ケース | 50 | 17X52 |
| BK03 | 200 μ 咬合紙 馬蹄型 両面 青 | ケース | 50 | |
| BK04 | 200 μ 咬合紙 馬蹄型 両面 赤 | ケース | 50 | |
| BK05 | 200 μ 咬合紙 短冊型 ^o リカット 45mm 両面 青 | ケース | 300 | 17X45 |



...we make Occlusion visible®

色調グラデーション式感圧咬合紙 (Bausch PROGRESS 100®) による印記

Bausch PROGRESS 100®の構造模式図



色調グラデーション式感圧咬合紙 (Bausch PROGRESS 100®) による印記



着色力に優れ、滑らかな微細繊維強化紙でできているこの100 μ 咬合紙は、あらゆる咬合面に対して完璧に適應します。咬合接触点は色調グラデーション式感圧によって鮮明かつ明確に印記されます。

この100 μ の咬合紙には親水性ワックスと薬用オイル浸透させてあります。粘着剤 (Transclusal®) との組み合わせにより、高度に研磨された金属やセラミックス等の補綴物に対してハイスポットの検出を容易に行うことができます。この親水性は唾液に濡れた咬合面に対してでも有利に作用するため、理想的な咬合診査材と言えます。

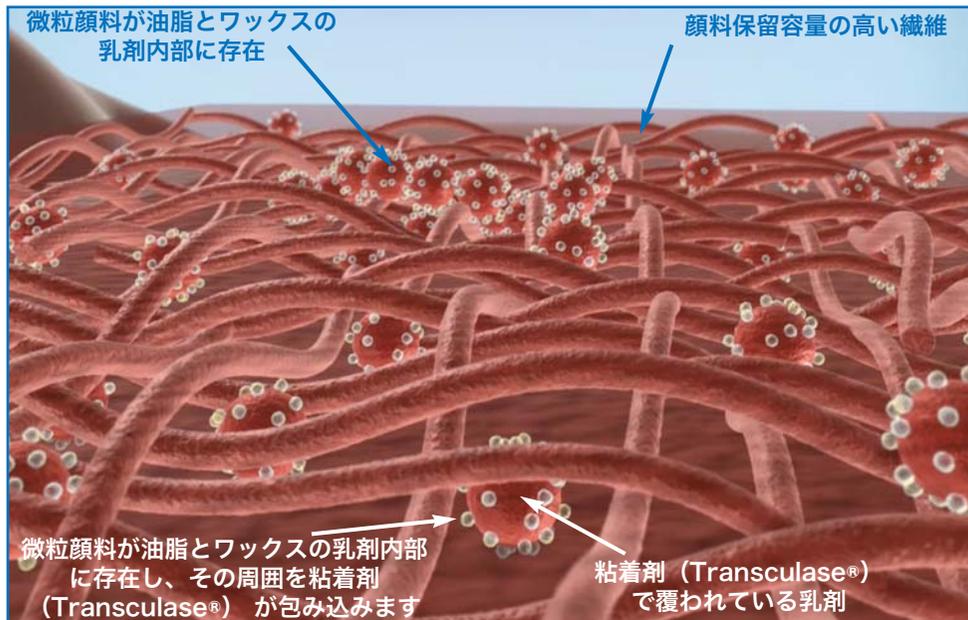
| 商品コード* | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ [°] (mm) |
|--------|--|-----|-----|-----------------------|
| BK51 | 100 μ 咬合紙 短冊型 [°] リカット 両面 青 | ケース | 300 | 17X52 |
| BK52 | 100 μ 咬合紙 短冊型 [°] リカット 両面 赤 | ケース | 300 | 17X52 |
| BK53 | 100 μ 咬合紙 馬蹄型 両面 青 | ケース | 50 | |
| BK54 | 100 μ 咬合紙 馬蹄型 両面 赤 | ケース | 50 | |
| BK57 | 100 μ 咬合紙 短冊型 [°] リカット 両面 青 | ケース | 50 | 17X52 |
| BK58 | 100 μ 咬合紙 短冊型 [°] リカット 両面 青 | ケース | 50 | 17X52 |

YouTube
Broadcast Yourself™



Bausch 咬合シルク (Bausch Articulating Silk 80 μ) による印記

咬合シルク『Bausch Articulating Silk 80 μ 』の構造模式図



Bausch 咬合シルク (Bausch Articulating Silk 80 μ) による印記



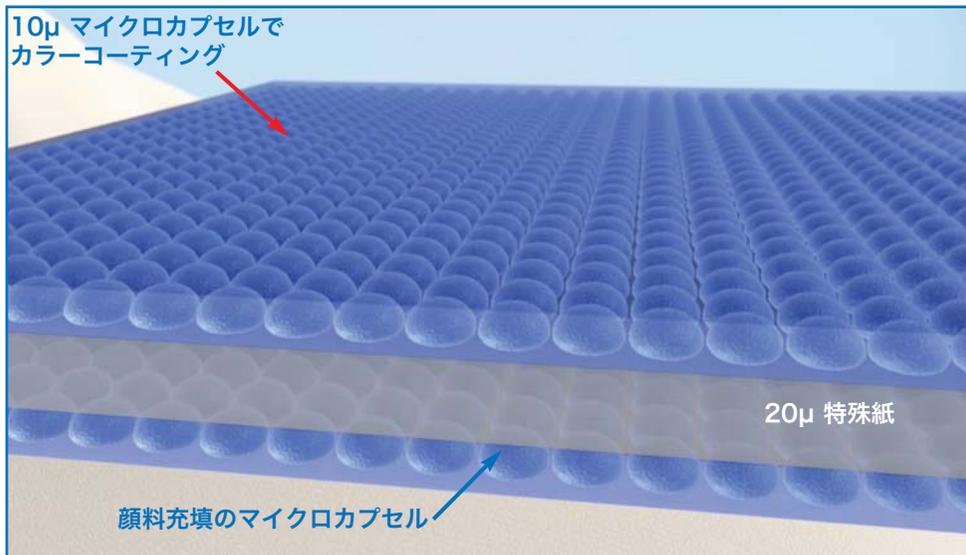
Bausch咬合シルクは、Bausch200 μ 色調グラデーション式感圧咬合紙と同じ特性を備える高品質天然シルクから作られています。このシルクは耐引裂性が高く、その薄さと優れた柔軟性から咬頭や窩に完全に順応します。シルクの印記は極めて正確なため、より繊細な咬合接触状態の検出に適しています。

天然シルクの前繊維は管状タンパク質構造により高い顔料保留容量を持っています。また、咬合シルクは1片で最高10回使用できるため大変経済的で、技工作業においての使用に適します。

| 商品コード* | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ* (mm) |
|--------|-------------------------------|-----|----|-----------|
| BK06 | 80 μ 咬合紙(シルク) ロールタイプ 両面 赤 | ケース | 1 | 75X3m |
| BK876 | 80 μ 咬合紙(シルク) ロールタイプ 両面 緑 | ケース | 1 | 75X3m |
| BK877 | 80 μ 咬合紙(シルク) ロールタイプ 両面 青 | ケース | 1 | 75X3m |
| BK07 | 80 μ 咬合紙(シルク) ロールタイプ 両面 青 | ケース | 1 | 16X10m |
| BK08 | 80 μ 咬合紙(シルク) ロールタイプ 両面 赤 | ケース | 1 | 16X10m |

Bausch Arti-Check® 極薄咬合紙 40μ

Bausch 40μ咬合紙の構造模式図



前歯と犬歯の咬合関係が明瞭に観察



赤あるいは青色により咬頭嵌合位と
偏心咬合位を印記する



Bausch Arti-Check® 極薄咬合紙 40μ



Bausch 極薄咬合紙40μは極めて薄く、耐引裂性があり、両面を液体顔料でコーティングしています。本製品は材質が薄く、咬合接触状態の印記が正確なために誤接触や擦れを予防するとともに、液体顔料の特殊コーティングによりあらゆる咬合接触や咬合干渉的確な印記が容易に行えます。湿潤状態にあるセラミックや仕上げ研磨した金属やレジン咬合面なども全く問題ありません。液体顔料の特殊カラーコーティングは、多量の顔料を充填したマイクロカプセルから構成されており、わずかな咀嚼圧でもカプセルは破裂して明瞭な発色の色調印記ができ、重複印記も可能です。

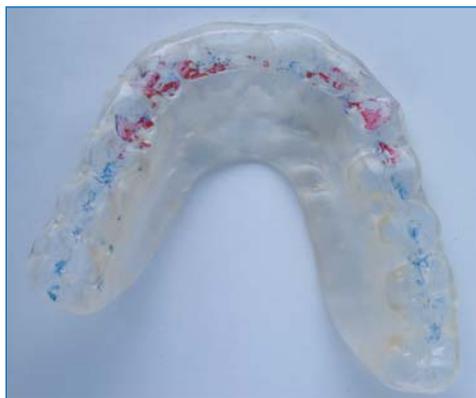
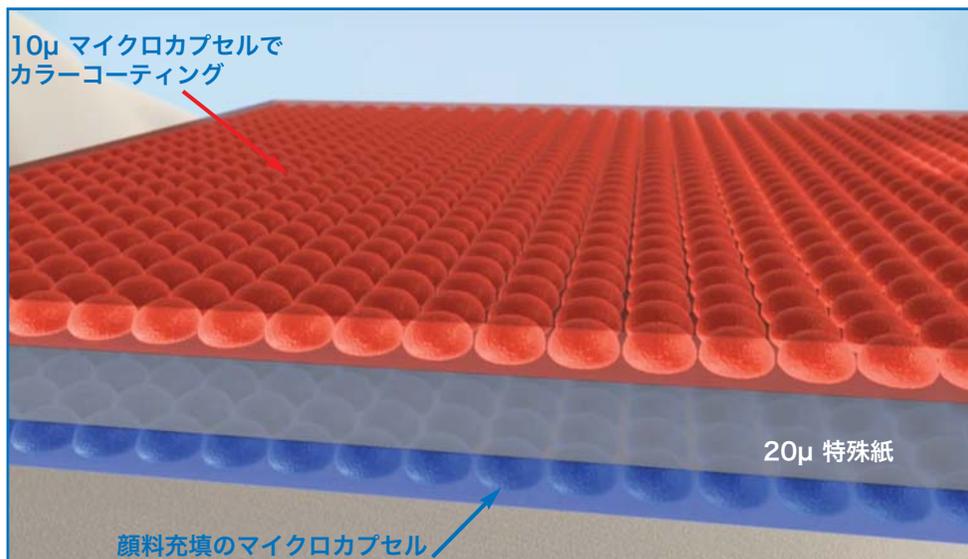
Bausch 極薄咬合紙40μは、特に咬頭咬合位と偏心咬合位を2色に印記表示する場合に最適です。第一段階では、赤色で咬頭咬合位（静的な咬合位）を検査し、第二段階では青色で偏心咬合位（動的咬合位）と検査します。使用する色調の順番はもちろん変更可能です。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ (mm) |
|-------|-----------------------------|-----|-----|----------|
| BK09 | 40μ咬合紙アルティチェック 短冊型ブリカッ 両面 青 | ケース | 200 | 20X95 |
| BK10 | 40μ咬合紙アルティチェック 短冊型ブリカッ 両面 赤 | ケース | 200 | 20X95 |
| BK11 | 40μ咬合紙アルティチェック ブリカッシート 両面 青 | ケース | 100 | 70X100 |
| BK12 | 40μ咬合紙アルティチェック ブリカッシート 両面 赤 | ケース | 100 | 70X100 |
| BK13 | 40μ咬合紙アルティチェック ロールケース 両面 青 | ケース | 1 | 16X15mm |
| BK15 | 40μ咬合紙アルティチェック ロールケース 両面 青 | ケース | 1 | 22X10mm |
| BK14 | 40μ咬合紙アルティチェック ロールケース 両面 赤 | ケース | 1 | 16X15mm |
| BK16 | 40μ咬合紙アルティチェック ロールケース 両面 赤 | ケース | 1 | 22X10mm |



Bausch Arti-Check® 極薄咬合紙 40μ (馬蹄型)

40μ咬合紙の概略構造



オクルーザルプリントの咬合調整



両側性平衡咬合付与による理想的な総義歯の
咬合状態

Bausch Arti-Check® 極薄咬合紙 40μ (馬蹄型)



Bausch 極薄咬合紙40μ は馬蹄形でもお求めになれます。咬合紙はプリカットされピンセットやバイトフォークを使わずに容易に取り扱うことができます。馬蹄形の咬合紙は全品がプラスチックディスペンサー入りで納品されますので、簡単に片手で取り出せます。

馬蹄形の咬合紙は片側性の咀嚼傾向のある患者の診断に有効で、歯科医師は瞬時にどちら側が好ましい咬合状態であるかを見分けることが可能です。特に両側性平衡咬合を付与すべき総義歯の咬合状態を検査する際には、左右人工歯の咬合接触状態を同時に印記できることは理想的です。

歯列弓全体の咬合接触状態を均等に印記することは、補綴装置を調整する上で欠かせません。このような場合にBausch馬蹄型咬合紙を使用すれば、特に唾液で濡れた金属補綴物やコンポジットレジン、ポーセレン表面での咬合接触点を検査する際に非常に有効です。

| 商品コード* | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ* (mm) |
|--------|---|-----|-----|-----------|
| BK17 | 40μ咬合紙アルティチェック 馬蹄型 両面 青 | ケース | 150 | |
| BK18 | 40μ咬合紙アルティチェック 馬蹄型 両面 赤 | ケース | 150 | |
| BK61 | 40μ咬合紙アルティチェック 短冊型 [°] リカット両面青 | ケース | 200 | 20X52 |
| BK62 | 40μ咬合紙アルティチェック 短冊型 [°] リカット両面赤 | ケース | 200 | 20X52 |
| BK63 | 40μ咬合紙アルティチェック 短冊型 [°] リカット両面青/赤 | ケース | 200 | 20X52 |
| BK80 | 40μ咬合紙アルティチェック 短冊型 [°] リカット両面青/赤 | ケース | 200 | 20X95 |
| BK81 | 40μ咬合紙アルティチェック 馬蹄型 両面 青/赤 | ケース | 150 | |

Bausch Arti-Fol® メタリック Shimstock-フィルム - 12 μ

Bausch Arti-Fol® メタリックの基本構造



Bausch Arti-Fol® メタリック Shimstock-フィルム - 12 μ



Arti-Fol® メタリック12μは特殊な検査用フィルムですが、特性が大幅に改善されています。この検査用フィルムは、金属をコーティングした厚みがわずかに12 μのポリエステルフィルム（Shimstock-フィルム）からできています。顔料のコーティング面と金属コーティングフィルムの組合せにより最大のメリットを実現します。またこのフィルムの特徴は特に優れた顔料の転写性です。とりわけセラミックや鏡面仕上げを施した金属表面で、接触点をくっきりと可視化します。また、メタルコーティングフィルムのために静電気が発生せず、ピンセットを用いずとも容易に取り扱うことができます。さらにこの新材料は



耐裂性があるために引き抜き試験に適しています。また、従来のShimstockと異なり、Arti-Fol® メタリックフィルムは咬合接触点が正確に印記できます。フィルムの裏面が金属でコーティングされているため、着色面を取り違えるおそれ也没有せん。このフィルムはクラウンやブリッジの隣接面コンタクト（コンタクトポイント）の状態を検査するのに有効です。

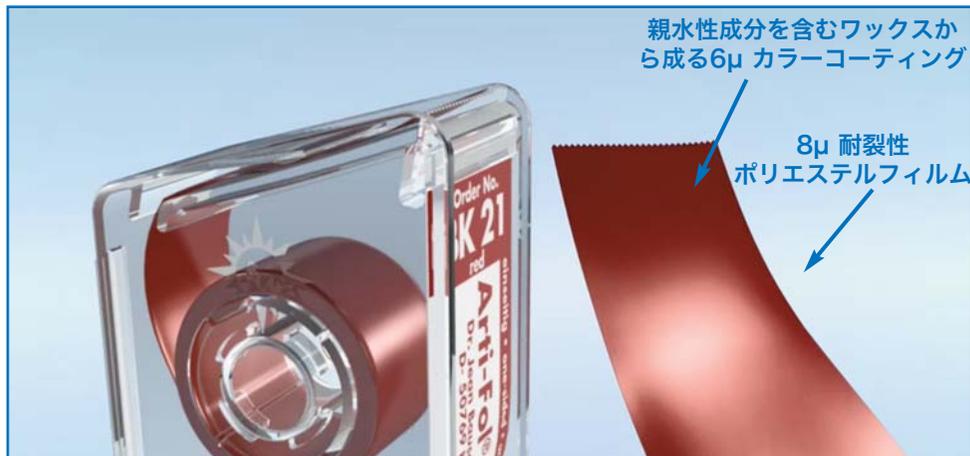
Arti-Fol® メタリックフィルムは4色からお選びいただくことができます。また、顔料をコーティングしていない従来のShimstock Foilを幅8 mmと幅16 mmでご用意しております。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ (mm) |
|--------|--|-----|-----|----------|
| BK28 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック ロールケ-ス両面 黒/赤 | ケ-ス | 1 | 22X20m |
| BK1028 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック 詰替 両面黒/赤 | ケ-ス | 1 | 22X20m |
| BK30 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック ロールケ-ス片面黒 | ケ-ス | 1 | 22X20m |
| BK31 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック ロールケ-ス片面赤 | ケ-ス | 1 | 22X20m |
| BK32 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック ロールケ-ス片面緑 | ケ-ス | 1 | 22X20m |
| BK33 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック ロールケ-ス片面青 | ケ-ス | 1 | 22X20m |
| BK35 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック 短冊型 ^ア リカット片面赤 | ケ-ス | 100 | 8X50 |
| BK38 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック 短冊型 ^ア リカット | ケ-ス | 100 | 8X50 |
| BK39 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック ロールケ-ス | ケ-ス | 1 | 16X20m |
| BK730 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック 幅広75mm 片面黒 | ケ-ス | 1 | 75X20m |
| BK731 | 12 μ咬合紙アルティフォルメタリック 幅広75mm 片面赤 | ケ-ス | 1 | 75X20m |



Bausch Arti-Fol® 咬合フィルム 超薄型- 8 μ

Bausch Arti-Fol® の基本構造



| 商品コード [®] | 商品名 | 単位 | 入数 |
|--------------------|-----------|-------|-------|
| BK902 | 2ネクションキット | 2個連結用 | セット 1 |
| BK903 | 3ネクションキット | 3個連結用 | セット 1 |
| BK904 | 4ネクションキット | 4個連結用 | セット 1 |
| BK905 | 5ネクションキット | 5個連結用 | セット 1 |



Bausch Arti-Fol® 咬合フィルム 超薄型- 8 μ



僅か数ミクロンの早期接触や咬合干渉でも患者に咬合機能不全（多くの場合咬合性外傷・TMDなど）を招くことがあります。咬合接触点は非常に小さい場合が多く、咬合再構成の際に理想的な点接触が行われるように緻密な咬合調整を実現するために本咬合紙はあります。また、セラミックや鏡面仕上げを施した金属表面で、接触点をくっきりと可視化します。咬合接触点の正確な輪郭外形を正確にかつ確実に検出するためには、咬合検査材は極めて薄くかつ高い耐裂性が求められます。Bausch Arti-Fol®咬合フィルムはこれらの必要条件をすべて満たし、カラーコーティング層（厚さわずか6μ）はワックスと顔料から構成され湿潤状態の咬合面でも優れた転写性を発揮します。

Bausch Arti-Fol®咬合フィルムは静的および動的な咬合状態を異なった色調で印記することができます。最初に咬頭嵌合位（静的咬合）を赤色の咬合紙でマークし、次いで偏心位運動（動的咬合）は黒色の咬合紙でマークします。この色の組み合わせ方は自由に選択できます。Bausch Arti-Fol®は5色のラインナップがあるため、偏心運動の種類によって様々な色調を用いて、より正確な咬合接触状態を観察することが可能です。

| 商品コード [※] | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ [※] (mm) | 詰替え |
|--------------------|--------------------------|-----|----|-----------------------|--------|
| BK20 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 片面 黒 | ケース | 1 | 22X20m | BK1020 |
| BK21 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 片面 赤 | ケース | 1 | 22X20m | BK1021 |
| BK22 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 片面 緑 | ケース | 1 | 22X20m | BK1022 |
| BK23 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 片面 青 | ケース | 1 | 22X20m | BK1023 |
| BK24 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 両面 黒 | ケース | 1 | 22X20m | BK1024 |
| BK25 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 両面 赤 | ケース | 1 | 22X20m | BK1025 |
| BK26 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 両面 緑 | ケース | 1 | 22X20m | BK1026 |
| BK27 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 両面 青 | ケース | 1 | 22X20m | BK1027 |
| BK29 | 8μ咬合紙アルティフォル ロールケース 片面 白 | ケース | 1 | 22X20m | BK1029 |

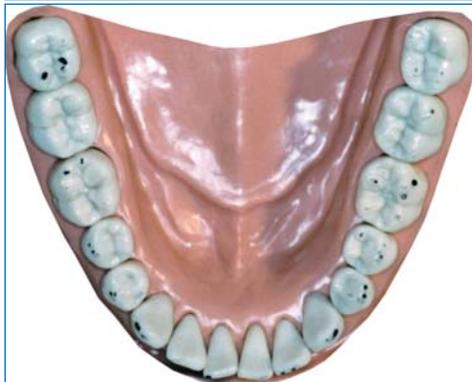


Bausch Arti-Fol®咬合フィルム 超薄型 - 8 μ , 75 mm 幅

Bausch Arti-Fol®の基本構造

6 μ カラーコーティングは親水性
成分を含むワックスから成る

8 μ 耐裂性ポリエステル
フィルム



75mm 幅 Arti-Fol®用Y 型咬合紙用ピンセット
(BK 140)。BK 140 は咬合器
での使用向けにデザインされています。



インレーワックスへの接触試験には
白色の Arti-Fol® BK 29 または BK 79
を使用して下さい。

Bausch Arti-Fol®咬合フィルム

超薄型 - 8 μ, 75 mm 幅



22 mm幅のArti Fol®咬合フィルムに加え、全色75 mm 幅でもご購入いただけます。この幅の広いフィルムは主に技工室で使用されています。例えば全歯列弓にわたる総義歯やバイトプレーン等の咬合接触状態を容易に検査可能です。弊社ではこのフィルムの取り扱いを容易にするために特別なY字型ホルダー（BK 140）を提供しています。このホルダーは、支持ピンが通るよう設計されています。

22 mm幅のフィルム同様、75 mm幅フィルムには5種類の色合いが揃っています。歯科技工士は様々な目的に応じて異なる色調を選択できます。全調節性咬合器を用いた場合には、前方・側方運動、下顎後退位ならびに咬頭嵌合位や平衡干渉部などを異なる色で印記することができます。75 mm幅フィルムには、対顎の接触記録を同時に印記可能な両面カラーコーティングタイプもあります。

ワックスアップの咬合状態確認用として白色のフィルムもございます。特にグレーや青色のワックスを使用した際には、白い接触点が暗色の背景に際立って見えます。また、本フィルムは研磨された金属面にも効果的に印記できます。

| 商品コード* | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ (mm) |
|--------|------------------------------|-----|----|----------|
| BK70 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 片面 黒 | ケース | 1 | 75X20m |
| BK71 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 片面 赤 | ケース | 1 | 75X20m |
| BK72 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 片面 緑 | ケース | 1 | 75X20m |
| BK73 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 片面 青 | ケース | 1 | 75X20m |
| BK74 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 両面 黒 | ケース | 1 | 75X15m |
| BK75 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 両面 赤 | ケース | 1 | 75X15m |
| BK76 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 両面 緑 | ケース | 1 | 75X15m |
| BK77 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 両面 青 | ケース | 1 | 75X15m |
| BK79 | 8μ咬合紙アルティフォル 幅広タイプ° ロール 片面 白 | ケース | 1 | 75X20m |
| BK137 | ディスペンサー 75mm幅用卓上容器 | 個 | 1 | |
| BK140 | Y型咬合紙用ピンセット | 個 | 1 | |

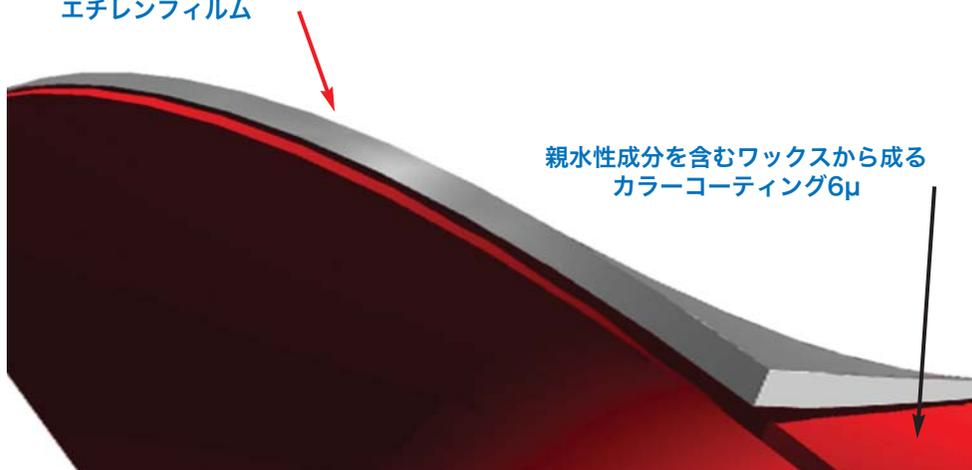
販売名： パウッシュ咬合紙用ピンセット 分類： 一般医療機器
 一般的名称： 歯科咬合紙用ピンセット 医療機器届出番号： 27B3X00271000001

16μソフト咬合フィルム Gnatho Film ポリエチレン (PE) フィルム

Gnatho Film の基本構造

フレキシブルな16μポリ
エチレンフィルム

親水性成分を含むワックスから成る
カラーコーティング6μ



16μソフト咬合フィルム Gnatho Film ポリエチレン (PE) フィルム



Gnatho フィルムは、ポリエチレン (PE) フィルムを使用したソフトでフレキシブルな咬合フィルムです。

Gnatho フィルムの特長は以下の通りです。

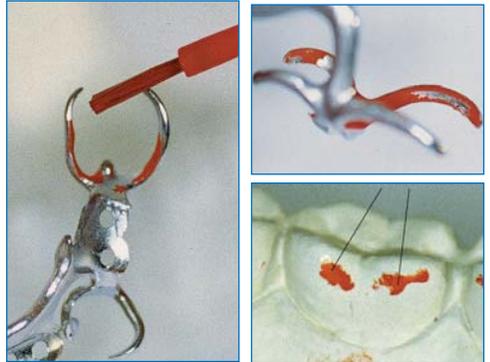
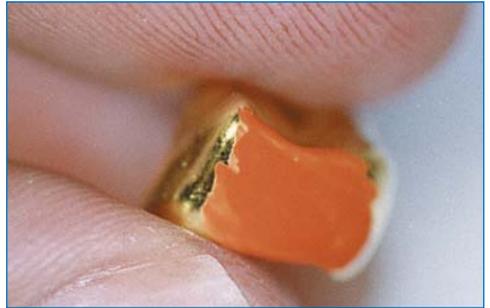
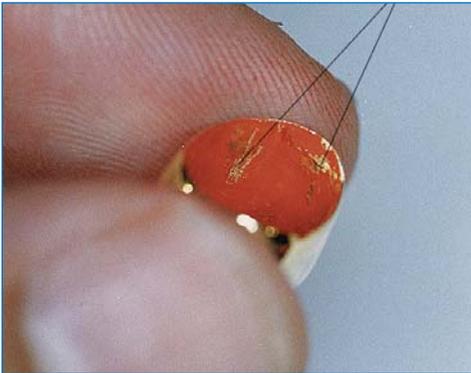
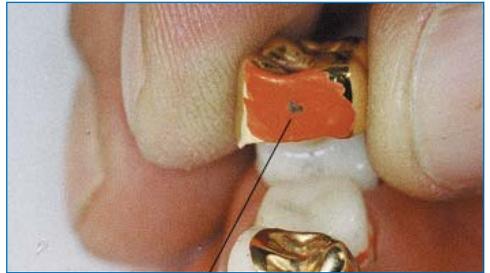
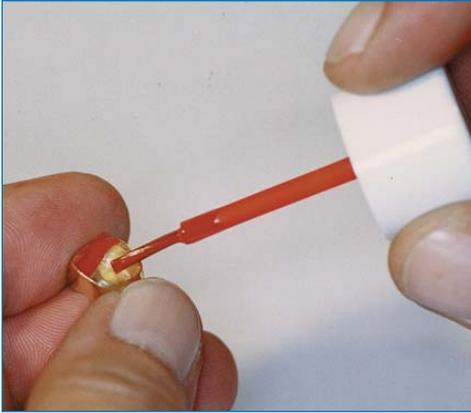
- ・ 16μの極薄ポリエチレン製
- ・ 6μの親水性ワックスカラーコーティング
- ・ 耐裂性に優れる

Gnatho フィルムは高い柔軟性と極薄のカラーコーティングにより複雑な形態の咬合面にも確実にフィットして明瞭な咬合接触記録を残します。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 | サイズ (mm) |
|-------|--|-----|----|----------|
| BK120 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 短冊型 [°] リカット 片面 黒 | ケース | 50 | 20X60 |
| BK121 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 短冊型 [°] リカット 片面 赤 | ケース | 50 | 20X60 |
| BK122 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 短冊型 [°] リカット 片面 緑 | ケース | 50 | 20X60 |
| BK123 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 短冊型 [°] リカット 片面 青 | ケース | 50 | 20X60 |
| BK170 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 幅広シート 片面 黒 | ケース | 50 | 70X100 |
| BK171 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 幅広シート 片面 赤 | ケース | 50 | 70X100 |
| BK172 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 幅広シート 片面 緑 | ケース | 50 | 70X100 |
| BK173 | 16μ咬合紙 ポリエチレンフィルム 幅広シート 片面 青 | ケース | 50 | 70X100 |

Bausch Arti-Spot®

ハイスポットインジケータ



Bausch Arti-Spot®

ハイスポットインジケータ



Arti-Spot®はクラウン、インレー、オンレーの隣接面接触状態や支台歯の適合性やテレスコープ冠およびクラスプの適合や摩擦状態を検査する適合検査液です。

Arti-Spot®はブラシで試験面に塗布します。溶剤は数秒で蒸発し、厚さ3μの薄いフィルムが残ります。接触する度に摩擦によりフィルムの色が剥がれ、もとの金属面がはっきりと光ることでハイスポットが検出できます。また、合金やセラミックスなどの鏡面研磨面のハイスポット部も確実に検出できます。

Arti-Spot®は温水、ブラシやデンタルフロス、アルコール、イソプロパノール、スチームジェット等で容易に除去できます。

Arti-Spot®に含まれるインクは生態に対して安全です。

※移動時と長時間ご使用にならない時は、筆を取り外しインナーキャップを付けてください。

※希釈する場合は96%エタノールを1・2滴加えてください。

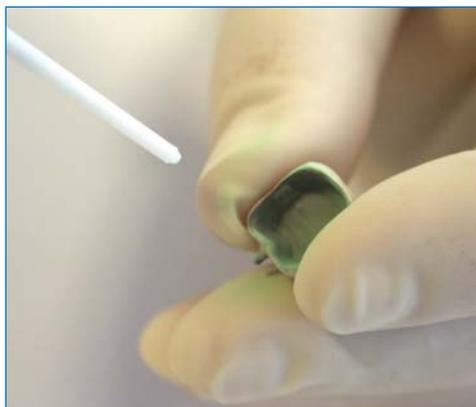
| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 | 内容量 |
|-------|-------------------|----|----|------|
| BK85 | アルティ・スポット 適合検査液 白 | 本 | 1 | 15ML |
| BK86 | アルティ・スポット 適合検査液 赤 | 本 | 1 | 15ML |
| BK87 | アルティ・スポット 適合検査液 青 | 本 | 1 | 15ML |

販売名： バウシュ アルティ・スポット
 一般名称： 歯科咬合採得用材料
 分類： 一般医療機器
 届出番号： 27B3X00271000002



Bausch Arti-Spray®

咬合スプレー



クラウン内面にスプレー



極めて薄い着色に適用する場合はArti-Spray®
金属製精密ノズル (BK289) を使用する



隣接面接触状態



クラウン内面の干渉

Bausch Arti-Spray®

咬合スプレー



Arti-Spray®はクラウンやブリッジの咬合接触や支台歯と補綴物との適合精度を試験するための適合検査スプレーです。

- ・ Arti-Spray®は操作が簡単で、薄い着色フィルムは、残留物を残さずに水洗により容易に除去できます。
- ・ 極めて細かい粒子がダマの発生を抑え薄い皮膜を可能にしました。3~5cm話してスプレーしてください。

※スプレーの残量により距離調節が必要です。除去はスチームジェット等で容易に落とせます。

クラウンやブリッジの咬合接触状態や支台歯との適合状態を検査する場合、全ての接触点がすぐに検知できます。また、Arti-Spray®は隣接面の接触状態（コンタクト）を確認することも可能です。

Arti-Sprayは生物学的に安全な原材料を使用し、環境面にも配慮しています。

| 商品コード* | 商品名 | 単位 | 入数 | 内容量 |
|--------|----------------------|----|----|------|
| BK285 | アルティ・スプレー 適合検査スプレー 白 | 本 | 1 | 75ML |
| BK286 | アルティ・スプレー 適合検査スプレー 赤 | 本 | 1 | 75ML |
| BK287 | アルティ・スプレー 適合検査スプレー 青 | 本 | 1 | 75ML |
| BK288 | アルティ・スプレー 適合検査スプレー 緑 | 本 | 1 | 75ML |
| BK289 | 精密ノズル（真鍮製） | 個 | 1 | |

販売名： バウシュ アルティ・スプレー
 一般的名称： 歯科咬合採得用材料
 分類： 一般医療機器
 届出番号： 27B3X00271000003



Bausch フレキシメーター ストリップス



Bausch フレキシメーター ストリップス



フレキシメーターstripsは、歯科医師、歯科技工士共に有益な新ツールです。

このstripsは3種類の厚さの異なる柔らかな素材でできており、支台歯形成時にクラウンの種類に合わせて必要な部位の厚みを簡単に計測できます。

フレキシメーターstripsは1.0mm（ピンク）、1.5mm（緑）、2.0mm（青）の厚みがあり、支台歯形成時に咬合面・切縁・舌側斜面の削除量を計ることができます。また、フレキシメーターstripsに適合検査液（アルティ・スポット）や適合検査スプレー（アルティ・スプレー）を塗布することで、さらに効果的な削除量確認用インジケーターとなります。

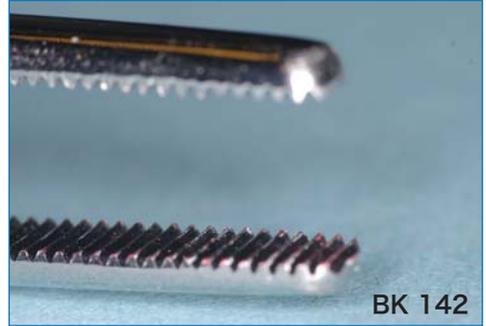
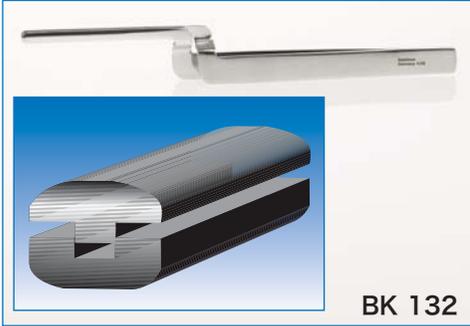
このstripsは最高200°Cで滅菌可能なシリコン素材でできています。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 |
|-------|-----------------------------|-----|----|
| BK250 | フレキシメーターstrips 1.0mm | ケース | 15 |
| BK251 | フレキシメーターstrips 1.5mm | ケース | 15 |
| BK252 | フレキシメーターstrips 2.0mm | ケース | 15 |
| BK253 | フレキシメーターstrips アソート (各5枚入り) | ケース | 15 |
| BK254 | フレキシメーターstrips アソート (各1枚入り) | ケース | 3 |

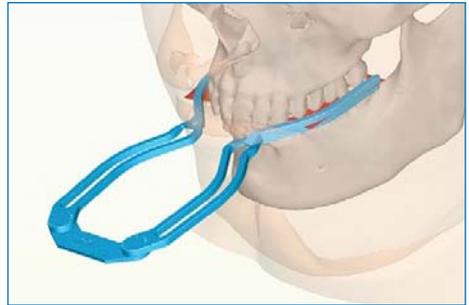
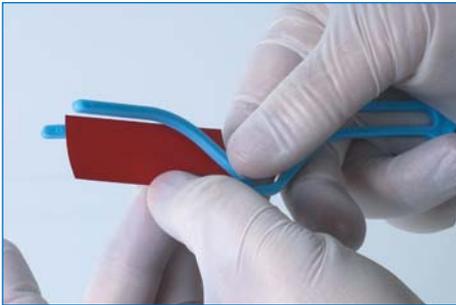


Bausch

咬合紙用ピンセット (ホルダー)



Fix-Clip BK 143



Arti-Grip™ BK 146



Bausch

咬合紙用ピンセット (ホルダー)



カーブ型ピンセット(BK133)は、2本をゴム製ハンドル(BK130)に接続させ、全額用としてご使用いただくこともでき、シートタイプの極薄咬合紙(BK11 や BK12)や幅広タイプの超薄型咬合フィルム(BK70~BK79)に適しています。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 |
|-------|-------------------|----|----|
| BK130 | ゴムハンドル (BK133連結用) | 個 | 1 |
| BK133 | カーブ型ピンセット | 個 | 1 |

ストレートピンセットは、咬合紙や咬合フィルムを固定する把持部の形状が異なる2つのタイプをご用意しています。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 |
|-------|----------------------|----|----|
| BK132 | アルティ・フォル用ストレート型ピンセット | 個 | 1 |
| BK142 | MILLERストレート型ピンセット | 個 | 1 |

フィクス・クリップ カーブ型ピンセットはプラスチック製で滅菌することが可能です。

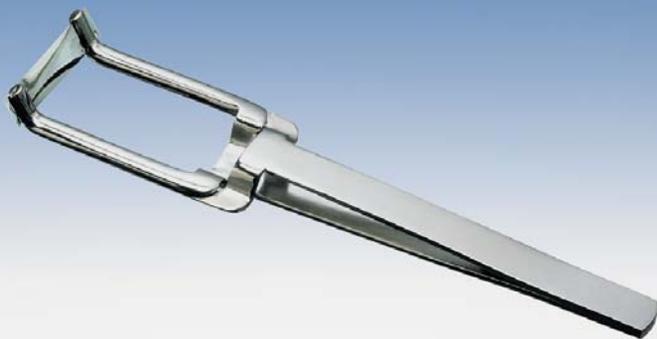
| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 |
|-------|------------------------------------|-----|----|
| BK143 | フィクス・クリップ カーブ型ピンセット (プラスチック製) 5セット | バック | 5 |

アルティグリップはピンセットの先端に装着し使用する製品です。グリップ力が増し、堅固に咬合紙、咬合フィルムを保持することができます。特に超薄型咬合フィルムを保持する際に併用することをお勧めします。滅菌でき、再利用可能です。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 |
|-------|-----------|-----|----|
| BK146 | アルティ・グリップ | ケース | 20 |

Arti-Fol®

歯間コンタクト用ピンセット



ミュラー博士 (Dr.Muller) が考案したArti-Fol®歯間コンタクト用ピンセットは補綴装置の迅速かつ正確な適合のために有効です。革新的で使用しやすい設計により、従来の隣接面コンタクトの強さや位置の試験方法と比較して非常に作業が行いやすくなります。

高いクランプ力で咬合フィルム of 両端を確実に把持するため、フィルムを迅速かつ容易に隣接面部に挿入でき、接触状態を的確に審査することが可能です。

ドイツ製で、耐久性に優れた高品質のステンレス鋼を使用したArti-Fol®歯間コンタクト用ピンセットは、8mm幅のArti-Fol® 12μメタリックの使用が便利です。

| 商品コード | 商品名 | 単位 | 入数 |
|-------|----------------------|----|----|
| BK145 | 歯間コンタクト (隣接面) 用ピンセット | 個 | 1 |

[P. 36-38]

販売名：パウシュ咬合紙用ピンセット 一般的名称：歯科咬合紙用ピンセット

分類：一般医療機器 医療機器届出番号：27B3X0027100001



高品質な咬合紙、咬合フィルムの “バウシュ”です。



Certificate

The Certification Body of
TÜV Rheinland LGA Products GmbH

hereby certifies that the organization

Dr. Jean Bausch GmbH & Co. KG
Oskar-Schindler-Str. 4
50769 Köln
Deutschland

has established and applies a quality management system for medical devices
for the following scope:

**Design and development, production and distribution of
medical devices for dental application for the purpose of
articulation and occlusion testing**

Proof has been furnished that the requirements specified in

**EN ISO 13485:2012
EN ISO 13485:2012/AC:2012**

are fulfilled. The quality management system is subject to yearly surveillance.

Certificate Registration No.: SX 60088193 0001

An audit was performed. Report No.: 21190937 005

This Certificate is valid until: 04.05.2018

Certification Body



Akkreditiert durch
Zentralstelle der Länder
für Gesundheitsschutz
bei Arzneimitteln
und Medizinprodukten
ZLG-ZQ-995.00.01-46

Date 23.10.2013



Dipl.-Ing. U. Frenkert

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

Tel.: +49 221 806-1371 Fax: +49 221 806-3935 e-mail:cert-validity@de.tuv.com http://www.tuv.com/safety



Dr. Jean Bausch GmbH & Co. KG
Oskar-Schindler-Straße 4
D-50769 Köln - Germany
Tel: +49-221-70936-0
Fax: +49-221-70936-66
E-Mail: info@bauschdental.de
Internet: www.bauschdental.de



Bausch Articulating Papers Japan K. K.
2nd Floor, 1-4-2, Jonan, Ikedashi
Osaka 563-0025, Japan
製造販売業者：
パウシュ咬合紙ジャパン株式会社
住所：大阪府池田市城南一丁目4番2号
Tel: (072) 737-9501
Fax: (072) 737-9502
E-Mail: info@bauschdental.jp
Internet: www.bauschdental.jp



Bausch Articulating Papers, Inc.
12 Murphy Drive, Unit 4
Nashua, NH 03062, U.S.A.
Tel: +1-603-883-2155
Tel: 888-6-BAUSCH
Fax: +1-603-883-0606
E-Mail: info@bauschdental.com
Internet: www.bauschdental.com



Bausch Articulating Papers (Australasia) Pty. Ltd
ABN 73093760402
G.P.O. Box 3733, Sydney NSW 2001, Australia
Tel: +61-2-9345-1945
Fax: +61-2-9345-1955
E-Mail: info@bauschdental.com.au
Internet: www.bauschdental.com.au



Bausch Importação de Materiais Odontológicos Ltda. EPP
Rua Paulo Eduardo Xavier de Toledo,
379 salas 8 e 9 Lt. 3 Q. 30.
13304-240 Itu-SP, Brasil
Tel: +55 11 4813 2806
Fax: +55 11 4813 2806
E-Mail: vendas@bausch.net
Internet: www.bausch.net

© 2018 Dr. Jean Bausch GmbH & Co. KG • 50769 Köln • Germany - © Bausch Articulating Papers, Inc. • Nashua, NH • U.S.A.
© 2018 Bausch Articulating Papers (Australasia) Pty. Ltd • Sydney • Australia - © Bausch Articulating Papers Japan K. K. • Osaka • Japan
© 2018 Bausch Importação de Materiais Odontológicos Ltda. EPP • Itu-SP • Brasil

この冊子は歯科医師、歯科従事者を対象としております。製品の誤った使用、不適切な使用等に起因する損害に関して、弊社は一切その責任を負いません。

